TV

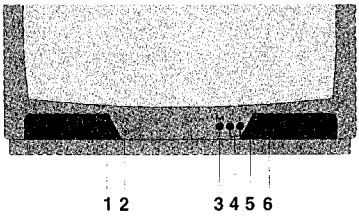
Farbfernsehgerät

SCHNEIDER

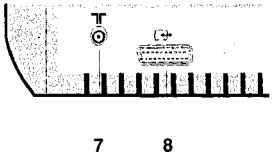
Chassis CTN-BB

D **Bedienungsanleitung**
Seite D 4 - D 10

Gerätefront
Front of device
Panello anteriore
Panel frontal del aparato
Apparatets front
Laitteen etupuoli
Prednja strana uređaja



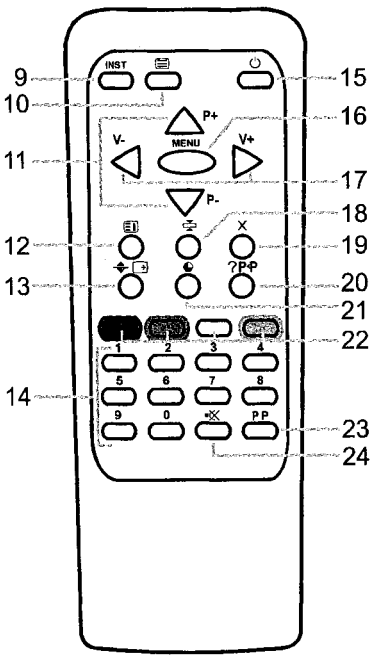
Geräterückseite
Rear of the unit
Retro dell'apparecchio
Lado trasero del aparato
Apparatets bagside
Laitteen takaosa
Stražnja stana uređaja



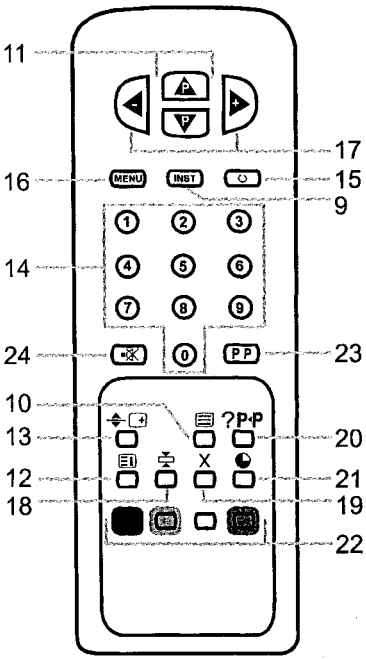
Fernbedienung
Remote control
Telecomando
Mando a distancia

Fjernbetjeningen
Kauko-ohjaus
Upravljanje daljinski upravljačem

A



B



AUFSTELLUNG, PFLEGE UND WARTUNG

Aufstellungsort

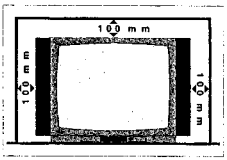
Das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen. **Elektrischer Strom in Verbindung mit Wasser kann zu lebensgefährlichen Stromschlägen führen.**

Es dürfen keine Gegenstände durch die Lüftungsschlitze ins Innere des Gerätes gelangen, denn mit ihnen könnten stromführende Teile berührt werden.

Vorsicht!
Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät durch den Fachhändler überprüfen lassen.

Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.

Die beim Betrieb des Gerätes entstehende Wärme muß ungehindert entweichen können. Die Lüftungsschlitze der Rückwand müssen stets frei bleiben. Direkte Wärmeeinwirkung durch Heizkörper oder Sonnenlicht vermeiden. **Wärmestau bewirkt den Ausfall von elektronischen Bauelementen!**



Vorsicht!
Um die Augen des Benutzers zu schonen, sollte beim Fernsehen mindestens ein Abstand von 4x Bilddiagonale zum Bildschirm eingehalten werden.

Reinigen

Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen!

Das Gehäuse des Fernsehers und die Fernbedienung mit einem feuchten Tuch, bzw. etwas Kunststoffreiniger reinigen. Den Bildschirm mit einem Fensterputzmittel reinigen.

Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

Wartung

Vorsicht!
Das Gerät arbeitet mit gefährlicher Spannung. Das Gerät darf daher nur durch autorisierte Fachleute geöffnet werden. Alle Wartungs- und Servicearbeiten müssen von autorisierten Unternehmen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können den Benutzer des Gerätes in Lebensgefahr bringen.

Bei eigenmächtigen Eingriffen in das Gerät durch nicht autorisierte Personen erlischt der Garantie-Anspruch.

Hinweis:
Um im Kundendienstfall die Identifizierung Ihres Gerätes zu erleichtern, immer die Ident-Nr. vom Typenschild auf der Geräterückseite angeben.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Wartungs- und Reparaturarbeiten Dritter entstanden sind.

Röntgenstrahlung

Die in diesem Gerät entstehende Röntgenstrahlung ist ausreichend abgeschirmt, Beschleunigungs-Spannung maximal 24,7 / 27,5 kV.

Vorsicht!
Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Auswechseln der Bildröhre, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. Ein so verändertes Gerät entspricht nicht mehr dieser Zulassung und darf nicht betrieben werden.

Entsorgungshinweis

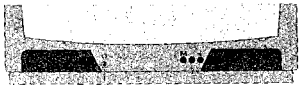
Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollten grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.

Vorsicht!
Verpackungsmaterialien, wie z.B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände (**Erstickungsgefahr!**).

Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden. Gerät und Batterien können z.B. bei der Sammelstelle für Sondermüll oder in Ihrem Wertstoffcenter abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Gemeinde!

ANSCHLIESSEN

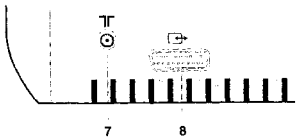
Anschlußelemente am Gerät



2

2

Kopfhörerbuchse zum Anschluß von Kopfhörern mit 3,5 mm Klinkenstecker
Achtung: bei manchen Geräteausführungen befindet sich die Kopfhörerbuchse auf der Geräterückseite.



7 8

7

Anschluß für 75-Ohm-Antennen-/Kabelanlage; soll auch ein Videorecorder oder Satellitenreceiver angeschlossen werden, siehe »Externe Zusatzgeräte« auf Seite 10.

8

Scart-Anschlußbuchse (EURO-AV), für RGB und AV-Signal (Bild und Ton) zum Anschluß von externen Zusatzgeräten siehe »Externe Zusatzgeräte« auf Seite 10.

Netzanschluß

Das Fernsehgerät ist für eine Netzspannung von 220-240 V / 50 Hz ausgelegt. Gerät erst mit dem Netz verbinden, wenn alle übrigen Verbindungen hergestellt sind. Zur Netzverbindung Netzstekker in die Steckdose stecken.

Vorsicht!
Wenn der Netzstecker des Gerätes defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
Beim Abziehen des Netzkabels von der Steckdose am Netzstecker ziehen - nicht am Kabel.

BEDIENELEMENTE

Gerätefront

1 ⏻ Netzschalter
Gerät ein- bzw. ausschalten

3 M
Anwahl der einzustellenden Funktionen »Lautstärke« »Helligkeit«, »Kontrast«, »Farbe«, »Bildschärfe«

4 – / +
schrittweise Programmplatzfortschaltung

5 Betriebsbereitschaftsanzeige

6 Fernbedienungsempfänger

Fernbedienung

Je nach Gerätetype ist das Fernsehgerät mit der Fernbedienung A oder B ausgestattet. Bei Geräten ohne Videotext-Funktion, sind die Tasten zur Videotextbedienung (10, 12, 18, 19, 21 und 22) nicht vorhanden.

Die Beschreibung der Tastenfunktionen für den Videotext-Betrieb 10, 11, 12, 13, 14, 18, 19, 20, 21, 22 befindet sich im Kapitel VIDEOTEXT auf Seite 9. Videotext ist nicht nachrüstbar.

9 INST
Anwahl der Funktionen zur Programmeinstellung und Auswahl der Menüsprache

11 ▲ P ▼
schrittweise Programmplatzfortschaltung / Tasten zur Menü-Führung

13
Anzeigeeinblendung; am Bildschirm erscheint der Programmplatz. Wird die Taste nochmals gedrückt, verschwindet die Anzeige.

14 Zifferntasten 1-0 zur Programmplatzwahl

15 ⏻
das eingeschaltete Gerät zeitweilig ausschalten (Betriebsbereitschaft); zur Kontrolle leuchtet die Anzeige 5. Zum Wiedereinschalten eine der Zifferntasten 14 drücken.

16 MENU
Aufrufen des Menüs zur Bildeinstellung und des Menüs der Sonderfunktionen

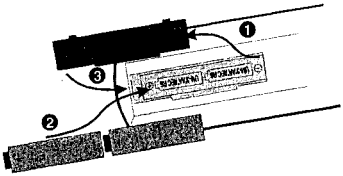
17 – ◀ / ▶ + (V– / V+)
Lautstärkeeinstellung / Tasten zur Menü-Führung

20 P◂P
Anwahl des zuletzt benutzten Programmplatzes

23 PP
persönliche Idealeinstellung aufrufen

24 🔇
Ton aus (Mute); zum Abschalten der Tonwiedergabe. Durch nochmaliges Drücken der Taste wird der Ton wieder eingeschaltet.

Einsetzen der Batterien:



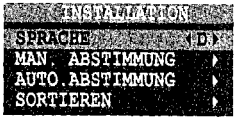
Vorsicht!
Die Batterien der Fernbedienung gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken von Batterien kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.

Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).

PROGRAMME EINSTELLEN

Menü-Sprache einstellen

Taste »**INST**« 9 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **INSTALLATION**. Die Zeile SPRACHE ist markiert. Mit den Tasten »– ◀ / ▶ +« 17 die Sprache der Menüführung wählen.



Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen. Die Menüsprache wird automatisch gespeichert.

Automatisches Abspeichern der Sender

Taste »**INST**« 9 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **INSTALLATION**. Mit den Tasten »▲ **P** ▼« 11 die Zeile AUTO.ABSTIMMUNG anwählen.

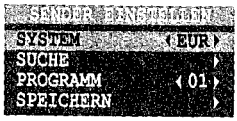
Durch Drücken der Taste »▶ +« 17 den Suchlauf starten. Alle empfangenen Sender werden automatisch aufwärtszählend auf die Programmplätze abgelegt.

Soll der Suchlauf vorzeitig abgebrochen werden, die Taste »**INST**« 9 drücken. Ist der Vorgang beendet, erscheint das erste Programm.

Hinweis:
Soll auch der Videorecorderprogrammplatz automatisch belegt werden, den Videorecorder korrekt über Antenne (HF) anschließen und eine bespielte Cassette abspielen. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des Videorecorders.

Manuelles Einstellen der Sender

Taste »**INST**« 9 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **INSTALLATION**. Mit den Tasten »▲ **P** ▼« 11 die Zeile MAN. ABSTIMMUNG anwählen und durch Drücken der Taste »▶ +« 17 bestätigen. Das Menü **SENDER EINSTELLEN** erscheint.



Mit den Pfeiltasten »▲ **P** ▼« 11 die einzelnen Menüpunkte anwählen und mit »– ◀ / ▶ +« 17 die Einstellungen vornehmen.

In der Zeile SYSTEM ist bei manchen Geräten EUR festgelegt. Bei Multistandard-Geräten sollte die Zeile SYSTEM dem länderspezifischen TV-Standard angepaßt werden.

TV-Standard		
	EUR	= PAL BG / SECAM BG, DK
	FR	= SECAM L, L'
	UK	= PAL I

- Zeile SUCHE anwählen und mit »▶ +« 17 die Sendersuche starten. Die Sendersuche so oft wiederholen, bis der gewünschte Sender gefunden ist.
- Mit der Taste »P ▼« 11 zur Zeile PROGRAMM wechseln.
- Mit den Tasten »– ◀ / ▶ +« 17 oder den Zifferntasten »0-9« 14 die zugehörige Programmnummer eingeben.
- Die Zeile SPEICHERN anwählen und mit »▶ +« 17 bestätigen.

Den gesamten Vorgang wiederholen, bis alle gewünschten Sender gespeichert sind.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Sortieren der Programme

Taste »**INST**« 9 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **INSTALLATION**. Mit den Tasten »▲ P ▼« 11 die Zeile SORTIEREN anwählen und durch Drücken der Taste »▶ +« 17 bestätigen. Das Menü **SORTIEREN** erscheint.

In den Zeilen PROGRAMM und UMSCHALTEN AUF mit den Tasten »– ◀ / ▶ +« 17 oder den Zifferntasten »0-9« 14 die Programmnummern eingeben, deren Sender ausgetauscht werden sollen. Die Zeile OK anwählen und mit der Taste »▶ +« 17 das Austauschen bestätigen.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

BEDIENUNG

Ein- und Ausschalten

Zum Einschalten des Gerätes den Netzschalter 1 drücken.

Taste »⏻« 15 der Fernbedienung drücken, um das eingeschaltete Gerät in Bereitschaftsstellung zu schalten. Zur Kontrolle leuchtet die rote Betriebsbereitschaftsanzeige 5 heller.

Eine der Zifferntasten »**0-9**« 14 der Fernbedienung drücken, um das Gerät aus der Bereitschaft wieder einzuschalten.

Umwelt schonen und Energie sparen !
Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. über Nacht oder im Urlaub, sollte es grundsätzlich mit dem Netzschalter 1 ausgeschaltet werden. Dadurch wird die Umwelt geschont; die Stromkosten werden gesenkt.

Achtung!
Um Blitzschlag-Schäden zu vermeiden, bei Gewitter Netz- und Antennenstecker ziehen.

Programmwahl

Durch Drücken der Zifferntasten »**0-9**« 14 werden die Programme direkt angewählt. Um zweistellige Programme anzuwählen die entsprechende Zifferntasten nacheinander drücken.

Durch Drücken der Tasten »▲ P ▼« 11 werden die Programme schrittweise angewählt.

Lautstärke verändern

Zum individuellen anpassen der Lautstärke während des Fernsehens die Tasten »– ◀ / ▶ +« 17 drücken.

Durch Drücken der Taste »🔇« 24 wird die Tonwiedergabe abgeschaltet.

Durch erneutes Drücken dieser Taste oder einer der Tasten »– ◀ / ▶ +« 17 wird der Ton wieder eingeschaltet.

Bildwerte einstellen

Je nach den Lichtverhältnissen im Raum ist es gelegentlich notwendig Helligkeit, Kontrast oder andere Bildwerte einzustellen.

Taste »**MENU**« 16 drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **BILD**.

Mit den Pfeiltasten »▲ P ▼« 11 die einzelnen Menüpunkte anwählen und mit »– ◀ / ▶ +« 17 die Einstellungen vornehmen.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Sonderfunktionen

Taste »**MENU**« 16 zweimal drücken. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **SONDERFUNKTIONEN**.

Mit den Pfeiltasten »▲ P ▼« 11 die einzelnen Menüpunkte anwählen und mit »– ◀ / ▶ +« 17 die Einstellungen vornehmen.

Persönliche Einstellung (Personal Preference):

Durch Bestätigen der Zeile PP mit der Taste »▶ +« 17 werden die momentan eingestellten Werte von Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Farbe und Bildschärfe als persönliche Grundeinstellung gespeichert.

In diese Grundeinstellung kann das Fernsehgerät jederzeit durch Drücken der Taste »**PP**« 23 zurückgesetzt werden. Auch beim Einschalten des Gerätes entsprechen die Werte der persönlichen Grundeinstellung.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Timer:

Die Zeile TIMER anwählen und mit »▶ +« 17 bestätigen. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **TIMER**.

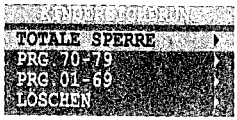
- Die Zeile UHRZEIT anwählen und bei Bedarf korrigieren.
- Die Zeile EIN-ZEIT anwählen und die gewünschte Einschaltzeit eingeben.
- Die Zeile AUS-ZEIT anwählen und die gewünschte Ausschaltzeit eingeben.
- In der Zeile LÖSCHEN können Ein- und Ausschaltzeit wieder gelöscht werden.

Hinweis:
Der Timer kann auch nur zum Ein- **oder** Ausschalten des Gerätes genutzt werden. In diesem Fall nur die Ein- **oder** Ausschaltzeit eingeben.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen. Wird der Einschalttimer genutzt muß das Gerät mit der Taste »⏻« 15 in Bereitschaft geschaltet werden. Das Gerät schaltet nun zu den eingetragenen Zeiten ein bzw. aus.

Kindersicherung:

Die Zeile KINDERSICHERUNG anwählen und mit »▶ +« 17 bestätigen. Auf dem Bildschirm erscheint das Menü **KINDERSICHERUNG**.



Mit den Pfeiltasten »▲ P ▼« 11 anwählen, welcher Bereich **für die Bedienung direkt am Gerät** (Tasten 3/4) gesperrt werden soll. Mit »▶ +« 17 bestätigen.
In der Zeile LÖSCHEN kann die Sperre wieder aufgehoben werden.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Menühintergrund:

In der Zeile MISCHBILD wird zwischen transparentem und blauem Menühintergrund umgeschaltet.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Hotel-Modus

Programm 38 anwählen und falls noch nicht geschehen, einen Sender auf diesen Programmplatz speichern.
Die Taste »**M**« 3 am Gerät und die Taste »⊡« 13 der Fernbedienung gleichzeitig drücken und gedrückthalten bis das **HOTEL MENÜ** erscheint.

Mit den Pfeiltasten »▲ P ▼« 11 die einzelnen Menüpunkte anwählen und mit »– ◀ / ▶ +« 17 die Einstellungen vornehmen.

In der Zeile MAX.LAUTSTÄRKE läßt sich die Lautstärke begrenzen. Die anderen Funktionen können durch Bestätigen mit der Taste »▶ +« 17 blockiert werden.

Taste »**INST**« 9 drücken um das Menü zu verlassen.

Hinweis:
Um den Hotel-Modus auszuschalten, muß nur das **HOTEL MENÜ** (Programmplatz 38) erneut aufgerufen werden.

Schlafschaltung

Wird auf einem Kanal keine Sendung empfangen, z.B. nach Programmschluß der Sendeanstalt bzw. wenn kein Antennensignal anliegt, schaltet das Gerät nach ca. 14 Minuten automatisch in die Bereitschaftsstellung (Stand-by).

Hinweis:
Im AV-Betrieb (Betrieb eines externen Gerätes über die der Scartbuchse auf der Geräterückseite) ist die »Schlafschaltung« außer Funktion.

Bedienen ohne Fernbedienung

Sollte die Fernbedienung einmal nicht funktionieren, z.B. wegen entladener Batterien, können die wichtigsten Funktionen auch an der Nahbedienung bedient werden.

- Die Tasten »– / +« 4 dienen der schrittweisen Programmplatzfortschaltung.
- Durch mehrmaliges Drücken der Taste »**M**« 3 werden die Funktionen Lautstärke, Helligkeit, Kontrast, Farbe und Bildschärfe durchgeschaltet. Solange die entsprechende Einblendung am Bildschirm ist, kann die Einstellung mit den Tasten »– / +« 4 verändert werden.

VIDEOTEXT

Die Beschreibung des Videotextes gilt nur für Geräte, die mit Videotext ausgestattet sind. Ist Ihr Gerät nicht mit Videotext ausgestattet, fehlen die Videotext-Tasten auf der Fernbedienung. Der Videotext ist nicht nachrüstbar.

Tasten für den Videotext-Betrieb

10 ▤ **Videotext ein- und ausschalten;** Vom normalen Fernseh-Betrieb in Videotext-Betrieb schalten. Es erscheint die Inhaltsübersicht (Seite 100), bleibt der Bildschirm schwarz, strahlt der Sender keinen Videotext aus.

11 ▲ ▼ **Videotextseiten vor- und rückwärts blättern**

12 ▤i **Inhaltsverzeichnis (Seite 100) wählen**

13 ⇳ **Schrifthöhe des Videotextes vergrößern;** beim dritten Drücken der Taste erscheint die Schrift wieder normal

14 0-9 **Videotextseiten direkt eingeben;** die gewünschte Seitenzahl immer 3-stellig der Reihe nach eingeben

18 ⇳ **Automatisches Blättern der Unterseiten anhalten;** zum Weiterblättern die Taste nochmals drücken.

19 X **Videotext verbergen und wieder anzeigen;** dadurch kann das Suchen von Textseiten »im Hintergrund« geschehen. Das Fernsehprogramm kann dabei nicht umgeschaltet werden.

20 ? **Verdeckte Informationen abrufen;** z.B. Ergebnisse zu Telekollegaufgaben, Antworten auf Quizfragen, etc. Zum Ausblenden der Information die Taste nochmals drücken.

21 ◔ **Unterseiten direkt anwählen** Uhrzeiteinblendung bei normalem Fernseh-Betrieb (nur bei Sendern mit Videotext möglich)

22 **rot / grün / gelb / blau** die Farbtasten sind ohne Funktion

Unterseiten anwählen

Manche Videotextseiten bestehen aus mehreren Unterseiten. Diese werden vom Sender automatisch weitergeblättert. Durch Drücken der Taste »⇳« 18 können Sie eine Seite auf dem Bildschirm halten. Zum Weiterblättern die Taste nochmals drücken.

Um Unterseiten direkt anzuwählen, drücken Sie die Taste »◔« 21. Mit den Tasten »**0-9**« 14 die Nummer der gewünschten Unterseite 4-stellig eingeben. Wird nun die gewählte Unterseite gesendet, bleibt diese auf dem Bildschirm bis Sie eine neue Seite wählen.

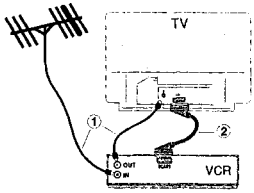
Zum Verlassen des Unterseiten-Modus die Taste »◔« 21 nochmals drücken.

Anschließen zusätzlicher Geräte

Achtung!
Vor dem Anschließen zusätzlicher Geräte müssen alle Geräte abgeschaltet sein. Es dürfen nur passende Kabel verwendet werden. Geräte erst einschalten, wenn alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt sind.

Anschließen eines Videorecorders:

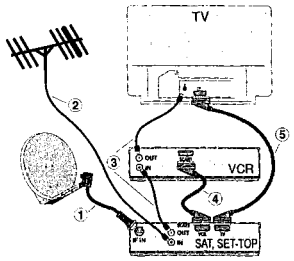
Den Stecker der Antennen-/Kabelanlage mit dem Antenneneingang des Videorecorders und den Antennenausgang des Videorecorders mit der Antennenbuchse 7 des Fernsehgerätes verbinden ①.



Eine zusätzliche Scart-Verbindung ② bietet optimale Bild- und Tonqualität. Das notwendige Scartkabel ist im Fachhandel erhältlich.

Anschließen eines Satellitenreceivers bzw. einer Set-Top Box in Verbindung mit einem Videorecorder:

Das Verbindungskabel zur Satelliten- oder Antennen-/Kabelanlage mit dem entsprechenden Eingang des Satellitenreceivers ①, bzw. der Set-Top Box ② verbinden. Das terrestrische Signal (Antenne/Kabel), falls möglich, wie in der Zeichnung dargestellt durchschleifen ③.



Die Scart-Verbindung ④ bietet optimale Bild- und Tonqualität bei Aufnahmen vom Satellitenreceiver. Die Verbindung ⑤ ist für eine optimale Wiedergabe zu empfehlen. Die notwendigen vollbelegten Scartkabel sind im Fachhandel erhältlich.

Anschließen eines Decoders:

Da von handelsüblichen analogen Decordern sowohl ein Signal eingespeist als auch Signal abgenommen wird, muß der Decoder an die Scartbuchse »⇄« 8 angeschlossen werden.

Verbindung zu externen AV-Quellen

Der AV-Programmplatz für die Scartbuchse »⇄« 8 kann durch Drücken der Taste »**0**« 14 angewählt werden. Durch Drücken einer der Tasten »▲ **P** ▼« 11 oder »**1-9**« 14 gelangen Sie wieder zum normalen Fernsehbetrieb.

AV-Signal:
Videorecorder, etc. an die Scartbuchse »⇄« 8 anschließen. Über diese Buchse sind Aufnahme und Wiedergabe des AV-Signals (Bild und Ton) möglich.

RGB-Signal:
Über die Scartbuchse »⇄« 8 kann auch das RGB-Signal (Farbsignal Rot-Grün-Blau) eingespeist werden; z.B. Telespiele, usw..

Zusatzgeräte mit Schaltspannung

Liefert z.B. der an eine der Scart-Buchsen angeschlossene Videorecorder eine sogenannte Schaltspannung, so schaltet das Fernsehgerät (z.B. beim Drücken der PLAY-Taste am Videorecorder) automatisch auf die entsprechende Scart-Buchse um. Das Fernsehgerät reagiert nur auf das Einsetzen der Schaltspannung. Der Programmplatz kann beliebig gewechselt werden.

* Technische Änderungen vorbehalte